



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΝΟΜΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ**

**ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ υπ' αριθμ. 66/2016
ΤΟΥ ΝΟΜΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ
Ε΄ Τμήματος
Συνεδρίαση της 22ας Μαρτίου 2016**

Σύνθεση:

Πρόεδρος: Μεταξία Ανδροβιτσανέα, Αντιπρόεδρος του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους.

Μέλη: Κωνσταντίνος Γεωργάκης, Δημήτριος Αναστασόπουλος, Ελένη Σβολοπούλου, Δημήτριος Μακαρονίδης, Αδαμαντία Καπετανάκη, Σταύρος Σπυρόπουλος και Βασίλειος Καραγεώργος, Νομικοί Σύμβουλοι του Κράτους.

Εισηγητής: Βασίλειος Καραγεώργος, Νομικός Σύμβουλος.

Αριθμός Ερωτήματος: Το υπ' αριθμ. πρωτ. ΔΙΠΑΑΔ/ΠΡΟΣ/40/οικ.25374/30-7-2015 έγγραφο της Γενικής Διεύθυνσης Διοίκησης Ανθρωπίνου Δυναμικού – Διεύθυνση Προγραμματισμού και Ανάπτυξης Ανθρωπίνου Δυναμικού – Τμήμα Ανάπτυξης και Αξιοποίησης Ανθρώπινου Δυναμικού της Δημόσιας Διοίκησης του Υπουργείου Εσωτερικών και Διοικητικής Ανασυγκρότησης.

Περίληψη Ερωτήματος: Εάν κάτοχοι πτυχίων, τίτλων, βεβαιώσεων, πιστοποιητικών σπουδών και οποιασδήποτε ονομασίας βεβαίωσης από παρόχους υπηρεσιών μη τυπικής μεταλυκειακής εκπαίδευσης και κατάρτισης της παρ.1 α και β του άρθρου 1 του ν.3696/2008, όπως ισχύει, και οι οποίοι έχουν αποκτήσει τη βεβαίωση αναγνώρισης επαγγελματικής ισοδυναμίας που παρέχεται από το Συμβούλιο Αναγνώρισης Επαγγελματικών Προσόντων (ΣΑΕΠ) του άρθρου 55 του π.δ.38/2010 δύνανται:

α) να αιτηθούν το διορισμό τους σε θέσεις του Δημοσίου Τομέα κατηγορίας ΠΕ.

β) για την περίπτωση των ήδη υπηρετούντων στο δημόσιο υπαλλήλων, να αιτηθούν τη μετάταξή τους σε κλάδο ανώτερης κατηγορίας (ΠΕ).

γ) να αποδείξουν το άριστο επίπεδο γνώσης ξένης γλώσσας σύμφωνα με τα ειδικώς οριζόμενα στο άρθρο 28 παρ.2 του «Προσοντολογίου».

Επί του ανωτέρω ερωτήματος το Νομικό Συμβούλιο του Κράτους (Ε' Τμήμα) γνωμοδότησε ως εξής:

Ιστορικό 1. Η ερωτώσα υπηρεσία μας θέτει υπόψη τις αναφερόμενες πιο κάτω διατάξεις της παρ.11 του άρθρου 26 του π.δ. 50/2001 και της παρ. γ του άρθρου 1 του ν.3696/2008 και μας γνωρίζει ότι, ενόψει των διατάξεων της παρ.5 του αρ.16 του Συντάγματος, διατηρεί επιφυλάξεις ως προς το εάν, βάσει των υφιστάμενων νομοθετικών ρυθμίσεων, είναι δυνατή η εξομοίωση των χορηγούμενων τίτλων σπουδών από παρόχους υπηρεσιών μη τυπικής μεταλυκειακής εκπαίδευσης, που συνοδεύονται από βεβαίωση επαγγελματικής ισοδυναμίας, με τίτλους ανώτατης εκπαίδευσης του ελληνικού συστήματος τυπικής εκπαίδευσης.

Νομοθετικό πλαίσιο

2. Στις παραγράφους 5, 7 και 8 του άρθρου 16 του Συντάγματος ορίζονται τα εξής:
Άρθρο 16

« 5. Η ανώτατη εκπαίδευση παρέχεται αποκλειστικά από ιδρύματα που αποτελούν νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου με πλήρη αυτοδιοίκηση. Τα ιδρύματα αυτά τελούν υπό την εποπτεία του Κράτους, έχουν δικαίωμα να ενισχύονται οικονομικά από αυτό και λειτουργούν σύμφωνα με τους νόμους που αφορούν τους οργανισμούς τους. Συγχώνευση ή κατάτμηση ανώτατων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων μπορεί να γίνει και κατά παρέκκλιση από κάθε αντίθετη διάταξη, όπως νόμος ορίζει.

Ειδικός νόμος ορίζει όσα αφορούν τους φοιτητικούς συλλόγους και τη συμμετοχή των σπουδαστών σ' αυτούς.

7. Η επαγγελματική και κάθε άλλη ειδική εκπαίδευση παρέχεται από το Κράτος και με σχολές ανώτερης βαθμίδας για χρονικό διάστημα όχι μεγαλύτερο από τρία χρόνια, όπως προβλέπεται ειδικότερα από το νόμο, που ορίζει και τα επαγγελματικά δικαιώματα όσων αποφοιτούν από τις σχολές αυτές.

8. Νόμος ορίζει τις προϋποθέσεις και τους όρους χορήγησης άδειας για την ίδρυση και λειτουργία εκπαιδευτηρίων που δεν ανήκουν στο Κράτος, τα σχετικά με την εποπτεία που ασκείται πάνω σ' αυτά, καθώς και την υπηρεσιακή κατάσταση του διδακτικού προσωπικού τους.

Η σύσταση ανώτατων σχολών από ιδιώτες απαγορεύεται».

3. Στις διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 1 του ν. 3696/2008 προβλέπονται τα ακόλουθα:

«Άρθρο 1

1.α. Τα Κολλέγια είναι πάροχοι υπηρεσιών μη τυπικής μεταλυκειακής εκπαίδευσης και κατάρτισης, που παρέχουν κατ' αποκλειστικότητα σπουδές βάσει συμφωνιών πιστοποίησης (validation) και δικαιόχρησης (franchising) με ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα της αλλοδαπής, αναγνωρισμένα από τις αρμόδιες αρχές στη χώρα που εδρεύουν, οι οποίες οδηγούν σε πρώτο πτυχίο (bachelor) τουλάχιστον τριετούς διάρκειας σπουδών και φοίτησης ή μεταπτυχιακό τίτλο σπουδών.

β. Επίσης, περιλαμβάνονται στη συγκεκριμένη κατηγορία (κολλέγια) πάροχοι υπηρεσιών μη τυπικής μεταλυκειακής εκπαίδευσης και κατάρτισης, των οποίων τα προγράμματα σπουδών οδηγούν σε πρώτο πτυχίο (bachelor's) τουλάχιστον τριετούς διάρκειας ή σε μεταπτυχιακό τίτλο σπουδών (master's), εφόσον αυτά τα συγκεκριμένα προγράμματα σπουδών έχουν πιστοποίηση (accreditation) από διεθνείς οργανισμούς πιστοποίησης. Με απόφαση του Υπουργού Παιδείας και Θρησκευμάτων ορίζονται οι διεθνείς οργανισμοί πιστοποίησης.

γ. Τα πτυχία, οι τίτλοι, οι βεβαιώσεις, τα πιστοποιητικά σπουδών και οποιασδήποτε ονομασίας βεβαίωση που χορηγούν τα κολλέγια των στοιχείων α' και β' της παρούσας παραγράφου δύνανται να τύχουν της αναγνώρισης επαγγελματικής ισοδυναμίας τίτλων ανώτατης εκπαίδευσης του ελληνικού συστήματος τυπικής εκπαίδευσης σύμφωνα με την διαδικασία και τις προϋποθέσεις της Θ.16 της παρούσης».

4. Στις διατάξεις των άρθρων 1, 2 παρ. 3, 3 παρ.1 εδ. α'-ε' και 5, 4 παρ 3 και 55 παρ. 1 και 2 περιπτ. γ' του π.δ 38/2010 « Προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας στην Οδηγία 2005/36/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων και άλλες διατάξεις» (78Α'), προβλέπονται τα ακόλουθα:

«Άρθρο 1

Με το παρόν:

1. εναρμονίζεται η εθνική νομοθεσία προς:
 - α) την Οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 7ης Σεπτεμβρίου 2005 «σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων», Ε.Ε αριθ. L 255/30-9-2005 σελ. 22) και θεσπίζονται οι κανόνες, σύμφωνα με τους οποίους αναγνωρίζονται, για την ανάληψη και την άσκηση νομοθετικά ρυθμιζόμενου επαγγέλματος, τα επαγγελματικά προσόντα που έχουν αποκτηθεί σε ένα ή περισσότερα άλλα κράτη μέλη (στο εξής αναφερόμενα ως "κράτη μέλη καταγωγής") και δίνουν στον κάτοχο τους το δικαίωμα, να ασκεί αυτό το επάγγελμα.
 - β) την Οδηγία 2006/100/ΕΚ του Συμβουλίου της 20ης Νοεμβρίου 2006 «για την προσαρμογή ορισμένων οδηγιών στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας», (Ε.Ε. αριθ. L 363/20-12-2006 σελ. 141), κατά το μέρος που αυτή τροποποιεί την Οδηγία 2005/36/ΕΚ`
 - γ) την Οδηγία 2013/25/ΕΕ του Συμβουλίου της 13ης Μάιου 2013 «για την προσαρμογή ορισμένων οδηγιών στον τομέα του δικαιώματος εγκατάστασης και ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, λόγω της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας», (Ε.Ε. αριθ. L 158/10-06-2013 σελ. 368), κατά το μέρος που αυτή τροποποιεί την Οδηγία 2005/36/ΕΚ.

2. Ρυθμίζονται οι προϋποθέσεις και η διαδικασία της αναγνώρισης επαγγελματικής ισοδυναμίας τίτλων τυπικής ανώτατης εκπαίδευσης, τουλάχιστον τριετούς διάρκειας σπουδών και φοίτησης, όταν πρόκειται για πτυχίο πρώτου κύκλου σπουδών, μικρότερο τριετούς διάρκειας σπουδών και φοίτησης όταν πρόκειται για μεταπτυχιακό δίπλωμα ειδίκευσης και τουλάχιστον τριετούς διάρκειας σπουδών και φοίτησης όταν πρόκειται για διδακτορικό κύκλο σπουδών άλλων κρατών - μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι οποίοι δεν πληρούν τις προϋποθέσεις της Οδηγίας 2005/36/ΕΚ σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων.

Άρθρο 2

3. Οι διατάξεις περί αναγνώρισης επαγγελματικής ισοδυναμίας σύμφωνα με την παράγραφο 2 του άρθρου 1 του παρόντος διατάγματος εφαρμόζονται σε κάθε υπήκοο κράτους - μέλους ο οποίος, έχοντας αποκτήσει τίτλο τυπικής ανώτατης

εκπαίδευσης άλλου κράτους μέλους, δεν πληροί τις προϋποθέσεις εφαρμογής της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 3

Ορισμοί

(Άρθρο 3 της Οδηγίας 2005/36/ΕΚ)

1. Για τους σκοπούς του παρόντος διατάγματος νοούνται ως:

α) "νομοθετικά ρυθμιζόμενο επάγγελμα": η επαγγελματική δραστηριότητα ή το σύνολο επαγγελματικών δραστηριοτήτων των οποίων η ανάληψη, η άσκηση ή ένας από τους όρους άσκησης εξαρτάται άμεσα ή έμμεσα, δυνάμει νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, από την κατοχή καθορισμένων επαγγελματικών προσόντων ειδικότερα, όρο άσκησης συνιστά η χρήση επαγγελματικού τίτλου που περιορίζεται, βάσει νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, μόνο σε όποιον κατέχει συγκεκριμένο επαγγελματικό προσόν. Όταν το ανωτέρω εδάφιο δεν έχει εφαρμογή, επάγγελμα αναφερόμενο στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου εξομοιώνεται προς νομοθετικά ρυθμιζόμενο επάγγελμα.

β) "επαγγελματικά προσόντα": τα προσόντα που πιστοποιούνται από τίτλο εκπαίδευσης, από βεβαίωση επάρκειας που αναφέρεται στο άρθρο 11, στοιχείο α), εδάφιο (i) ή/και από επαγγελματική πείρα.

γ) "τίτλος εκπαίδευσης": τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι που χορηγούνται από αρχή κράτους μέλους, η οποία έχει οριστεί σύμφωνα με τις νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις του εν λόγω κράτους, και βεβαιώνουν επιτυχώς περατωθείσα επαγγελματική εκπαίδευση που έχει αποκτηθεί, κατά κύριο λόγο, στην Κοινότητα. Όταν δεν έχει εφαρμογή το ανωτέρω εδάφιο, τίτλος εκπαίδευσης αναφερόμενος στην παράγραφο 3 εξομοιώνεται προς τίτλο εκπαίδευσης.

δ) "αρμόδια αρχή": οποιαδήποτε αρχή ή οργανισμός που έχει εξουσιοδοτηθεί ειδικά από τα κράτη μέλη να χορηγεί ή να παραλαμβάνει τους τίτλους εκπαίδευσης και άλλα έγγραφα ή πληροφορίες, καθώς και να παραλαμβάνει τις αιτήσεις και να λαμβάνει τις αποφάσεις που αναφέρονται στο παρόν διάταγμα.

ε) "νομοθετικά ρυθμιζόμενη εκπαίδευση": κάθε εκπαίδευση η οποία είναι άμεσα προσανατολισμένη στην άσκηση συγκεκριμένου επαγγέλματος και συνίσταται σε κύκλο σπουδών που ενδεχομένως συμπληρώνεται από επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση, πρακτική άσκηση ή άσκηση του επαγγέλματος. Η διάρθρωση και το

επίπεδο της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, της πρακτικής άσκησης ή της άσκησης του επαγγέλματος ρυθμίζονται από νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις του οικείου κράτους μέλους ή υπόκεινται σε έλεγχο ή έγκριση εκ μέρους της αρμόδιας προς τούτο αρχής....

5. Για τους σκοπούς της παραγράφου 3 του άρθρου 2 νοείται ως «τίτλος τυπικής ανώτατης εκπαίδευσης» ο αναγνωρισμένος τίτλος τουλάχιστον τριετούς διάρκειας σπουδών και φοίτησης, όταν πρόκειται για πτυχίο πρώτου κύκλου σπουδών, μικρότερο τριετούς διάρκειας σπουδών και φοίτησης όταν πρόκειται για μεταπτυχιακό δίπλωμα ειδίκευσης και τουλάχιστον τριετούς διάρκειας σπουδών και φοίτησης όταν πρόκειται για διδακτορικό κύκλο σπουδών, που απονέμεται από ίδρυμα τυπικής ανώτατης εκπαίδευσης, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία κράτους - μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 4

Αποτελέσματα της αναγνώρισης

(Άρθρο 4 της Οδηγίας 2005/36/ΕΚ)

3. Η αναγνώριση επαγγελματικής ισοδυναμίας τίτλου τυπικής ανώτατης εκπαίδευσης κράτους - μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης με αυτόν που απονέμεται στο πλαίσιο του ημεδαπού εκπαιδευτικού συστήματος, σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 2 του παρόντος, παρέχει στο δικαιούχο τη δυνατότητα να αποκτήσει στην Ελλάδα πρόσβαση και να ασκήσει συγκεκριμένη οικονομική δραστηριότητα ως μισθωτός ή αυτοαπασχολούμενος με τις ίδιες προϋποθέσεις και όρους με τους κατόχους συγκρίσιμων τίτλων του ημεδαπού εκπαιδευτικού συστήματος, εκτός των περιπτώσεων που απαιτούνται αυξημένα ακαδημαϊκά προσόντα και ιδίως για θέσεις καθηγητών Α.Ε.Ι., ερευνητών και ειδικού επιστημονικού προσωπικού.

Άρθρο 55

1. Συνιστάται στο Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων, Πολιτισμού και Αθλητισμού συλλογικό όργανο με την ονομασία «Συμβούλιο Αναγνώρισεως Επαγγελματικών Προσόντων», το οποίο λαμβάνει αποφάσεις για:

α) την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων σύμφωνα με τους όρους των Κεφαλαίων I και II του Τίτλου III, καθώς και του Τμήματος 5 του Κεφαλαίου III του Τίτλου III του παρόντος διατάγματος και β) την αναγνώριση της επαγγελματικής ισοδυναμίας των τίτλων τυπικής ανώτατης εκπαίδευσης της παραγράφου 3 του άρθρου 2 του παρόντος διατάγματος.

2. Στις αρμοδιότητες του Συμβουλίου ανήκουν ιδίως:

γ) Η έκδοση απόφασης: i) για την αναγνώριση ή μη των επαγγελματικών προσόντων επί τη βάσει των προσκομιζομένων τίτλων ή της κεκτημένης επαγγελματικής πείρας, σύμφωνα με τους όρους του παρόντος διατάγματος (Τίτλος ΙΙΙ, Κεφάλαια Ι, ΙΙ, ΙΙΙ Τμήμα 5) και ii) για την αναγνώριση ή μη της επαγγελματικής ισοδυναμίας των γνώσεων και των προσόντων που πιστοποιούνται από τίτλο κράτους - μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης τυπικής ανώτατης εκπαίδευσης προς τα πιστοποιούμενα με τίτλο που απονέμεται στο πλαίσιο του ημεδαπού εκπαιδευτικού συστήματος σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 2».

4. Στις διατάξεις των άρθρων 1 παρ., 3, 26 παρ. 11γ και 28 παρ. 1 και 2 του π.δ. 50/2001, εκδοθέντος δυνάμει της παρεχομένης στην παράγραφο 1 του άρθρου 21 του ν. 2738/1999 νομοθετικής εξουσιοδότησης, ορίζονται τα εξής:

«Άρθρο 1

1. Τα κατά κλάδους ή ειδικότητες προσόντα διορισμού μονίμου ή με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου αορίστου χρόνου προσωπικού σε θέσεις δημοσίων υπηρεσιών, νομικών προσώπων δημοσίου δικαίου, συμπεριλαμβανομένων και των Ο.Τ.Α. α' και β' βαθμίδας με την επιφύλαξη της παρ. 2 του άρθρου 30 του παρόντος και πρόσληψης τακτικού προσωπικού με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου νομικών προσώπων ιδιωτικού δικαίου των άρθρων 14 του Ν. 2190/1994 (ΦΕΚ 28 Α) και 1 παρ. 3 του Ν.2527/1997 (ΦΕΚ 206 Α) όπως ισχύουν κάθε φορά, καθορίζονται στα επόμενα άρθρα του διατάγματος αυτού...

Άρθρο 3

1. Για τους κλάδους ΠΕ μιας ή περισσότερων ειδικοτήτων των οποίων η ονομασία είναι ίδια με την ονομασία πτυχίου ή διπλώματος ΑΕΙ, προσόν διορισμού ορίζεται το ομώνυμο, κατά ειδικότητα, πτυχίο ή δίπλωμα ΑΕΙ της ημεδαπής ή ισότιμο αντίστοιχης ειδικότητας σχολών της αλλοδαπής.

2. Στην περίπτωση κλάδου ή ειδικότητας για την οποία το οριζόμενο από την προηγούμενη παράγραφο πτυχίο ή δίπλωμα δεν παρέχεται από ΑΕΙ ημεδαπής, ως προσόν διορισμού γίνεται δεκτό το συναφούς ονομασίας.

Άρθρο 26

11. Για την κάλυψη θέσεων κλάδων ή ειδικοτήτων των αντίστοιχων κατηγοριών εκπαίδευσης, γίνονται επίσης δεκτοί: ...

γ) κάτοχοι απόφασης αναγνώρισης επαγγελματικής ισοδυναμίας τίτλων τυπικής ανώτατης εκπαίδευσης από το ΣΑΕΠ, βάσει της παραγράφου 2 του άρθρου 1 του π.δ. 38/2010, όπως ισχύει κάθε φορά.

Άρθρο 28

Γνώση ξένης γλώσσας και απόδειξη αυτής

1. Η γνώση της ξένης γλώσσας, όπου αυτή απαιτείται ως πρόσθετο προσόν διορισμού, ορίζεται στα ακόλουθα επίπεδα:

- α. Άριστη γνώση (άριστα)
- β. Πολύ καλή γνώση (λίαν καλώς)
- γ. Καλή γνώση (καλώς)
- δ. Μέτρια γνώση (μετρίως)

Η απαιτούμενη κατά περίπτωση κλάδου ή ειδικότητας ξένη γλώσσα και το επίπεδο της γνώσης αυτής καθορίζεται είτε με τους Οργανισμούς είτε με την προκήρυξη πλήρωσης των θέσεων.

2. α) Η γνώση οποιασδήποτε ξένης γλώσσας σε επίπεδο άριστο διαπιστώνεται με το οικείο κατά περίπτωση γλώσσας:

(i) Πτυχίο Ξένης Γλώσσας και Φιλολογίας ή Πτυχίο Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας ΑΕΙ της ημεδαπής ή αντίστοιχο και ισότιμο σχολών της αλλοδαπής,

(ii) Πτυχίο, προπτυχιακό ή μεταπτυχιακό δίπλωμα ή διδακτορικό δίπλωμα οποιουδήποτε αναγνωρισμένου ιδρύματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της αλλοδαπής,

(iii) Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου Γ2,

(iv) Απολυτήριο τίτλο ισότιμο των ελληνικών σχολείων Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, εφόσον έχει αποκτηθεί μετά από κανονική φοίτηση τουλάχιστον έξι ετών, στην αλλοδαπή,

(v) Λοιποί τίτλοι ή πιστοποιητικά που πιστοποιούν την άριστη γνώση της ξένης γλώσσας και που αναγνωρίζονται από τον αρμόδιο φορέα πιστοποίησης γλωσσομάθειας του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων.

Μεταβατικά και μέχρι τον καθορισμό των συγκεκριμένων τίτλων ή πιστοποιητικών της παραπάνω περίπτωσης

(v) από τον αρμόδιο φορέα του Υπουργείου Παιδείας, η γνώση της ξένης γλώσσας σε επίπεδο άριστο αποδεικνύεται και με τίτλους ή πιστοποιητικά, κατά περίπτωση γλώσσας, ως εξής:

A. Για την Αγγλική γλώσσα:

i) Πιστοποιητικό Proficiency των Πανεπιστημίων Cambridge ή Michigan ή Πιστοποιητικά αντίστοιχου επιπέδου άλλων φορέων (πανεπιστημίων ή μη) ανεξάρτητα από τη νομική τους μορφή, εφόσον είναι πιστοποιημένοι ή αναγνωρισμένοι από την αρμόδια αρχή της οικείας χώρας για να διενεργούν εξετάσεις και να χορηγούν πιστοποιητικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο.

Αν δεν υπάρχει φορέας πιστοποίησης ή αναγνώρισης στην οικεία χώρα, απαιτείται βεβαίωση του αρμόδιου Υπουργείου ή της Πρεσβείας της χώρας στην Ελλάδα ότι τα πιστοποιητικά που χορηγούνται από τους παραπάνω φορείς σε τρίτους, οι οποίοι δεν έχουν ως μητρική γλώσσα την αγγλική, είναι αποδεκτά σε δημόσιες υπηρεσίες της αυτής χώρας ως έγκυρα αποδεικτικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο.

Ως οικεία χώρα νοείται η χώρα στην οποία μητρική ή επίσημη γλώσσα είναι η αγγλική.

Ως πανεπιστήμια δημόσιου χαρακτήρα νοούνται τα κρατικά ή ανήκοντα ή ιδρυόμενα από κρατικούς φορείς ή οργανισμούς όπως οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, περιφέρειες, καντόνια, δημόσια νομικά πρόσωπα, κ.λπ. ανάλογα με την πολιτειακή συγκρότηση ή την οργάνωση της Διοίκησης της οικείας χώρας.

B. Για την Γαλλική γλώσσα:

(i) Δίπλωμα ALLIANCE FRANCAISES

(ii) Πιστοποιητικό DALF, του Γαλλικού Υπουργείου Παιδείας

(iii) DIPLOME DE LANGUE ET RATUREFRANCAISE (SORBONNE 11), του πανεπιστημίου των Παρισίων.

Γ. Για την Γερμανική γλώσσα:

(i) Πιστοποιητικό GROSSES DEUTSCHES SPRA CHOIPLOM, του πανεπιστημίου Ludwig Maximilian του Μονάχου.

Δ. Για την Ιταλική γλώσσα:

(i) DIPLOMA SUPERIORE DI LINGUA E CULTURA ITALIANA, του Ιταλικού Μορφωτικού Ινστιτούτου Αθήνας



(ii) *DIPLOMA DEL CORSO SUPERIORE DI TRADUTTORE*, του Ιταλικού Ινστιτούτου Αθήνας

(iii) *CERTIFICATO DI CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA LIVELLO 5 (Celi 5)*, του πανεπιστημίου της Perugia.»

Ερμηνεία και εφαρμογή διατάξεων

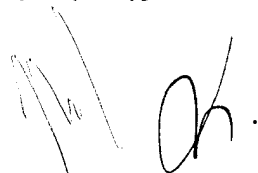
Από τις προαναφερόμενες διατάξεις, ερμηνευόμενες αυτοτελώς και σε συνδυασμό μεταξύ τους, προκύπτουν τα εξής:

Επί του πρώτου υποερωτήματος

5. Στις διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 1 του ν.3696/2008 ορίζεται ότι τα κολλέγια είναι πάροχοι υπηρεσιών μη τυπικής μεταλυκειακής εκπαίδευσης και κατάρτισης, που παρέχουν κατ' αποκλειστικότητα σπουδές βάσει συμφωνιών πιστοποίησης (validation) και δικαιόχρησης (franchising) με ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα της αλλοδαπής, αναγνωρισμένα από τις αρμόδιες αρχές στη χώρα που εδρεύουν, οι οποίες οδηγούν σε πρώτο πτυχίο (bachelor) τουλάχιστον τριετούς διάρκειας σπουδών και φοίτησης ή μεταπτυχιακό τίτλο σπουδών. Επίσης, περιλαμβάνονται στη συγκεκριμένη κατηγορία (κολλέγια) πάροχοι υπηρεσιών μη τυπικής μεταλυκειακής εκπαίδευσης και κατάρτισης, των οποίων τα προγράμματα σπουδών οδηγούν σε πρώτο πτυχίο (bachelor's) τουλάχιστον τριετούς διάρκειας ή σε μεταπτυχιακό τίτλο σπουδών (master's), εφόσον αυτά τα συγκεκριμένα προγράμματα σπουδών έχουν πιστοποίηση (accreditation) από διεθνείς οργανισμούς πιστοποίησης. Με απόφαση του Υπουργού Παιδείας και Θρησκευμάτων ορίζονται οι διεθνείς οργανισμοί πιστοποίησης και καταλήγει ότι τα πτυχία, οι τίτλοι, οι βεβαιώσεις, τα πιστοποιητικά σπουδών και οποιασδήποτε ονομασίας βεβαίωση που χορηγούν τα ανωτέρω κολλέγια (των στοιχείων α' και β' της παρούσης παραγράφου κατά τη διάταξη) «*δύνανται να τύχουν της αναγνώρισης επαγγελματικής ισοδυναμίας τίτλων ανώτατης εκπαίδευσης του ελληνικού συστήματος τυπικής εκπαίδευσης σύμφωνα με την διαδικασία και τις προϋποθέσεις της παραγράφου Θ.16 της παρούσης*». Η ανωτέρω παράγραφος 1 του άρθρου 1 του ν. 3696/2008, αρχικά αντικαταστάθηκε με την περίπτωση 1 της υποπαραγράφου Θ.7 της παραγράφου Θ του άρθρου πρώτου του ν.4093/2012 και εν συνεχεία, ως ισχύει, με την παράγραφο 23α του άρθρου 30 του ν. 4011/2013. Συνεπώς, κατά την περίπτωση γ της παραγράφου 1 του άρθρου 1 του ν. 3696/2008 ως παρούσα, στην οποία παραπέμπει, νοείται η παράγραφος Θ16 του ν. 4093/2012 που τροποποιεί το

π.δ. 38/2010 με το οποίο προσαρμόστηκε η ελληνική νομοθεσία στην οδηγία 2005/36/ΕΚ. Σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 1 παρ. 2, 3 παρ. 5, 4 παρ. 3 και 55 παρ. 1 του π.δ.38/2010, η επαγγελματική ισοδυναμία τίτλων κράτους-μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης προς τίτλο τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης ημεδαπού ιδρύματος ανωτάτης εκπαίδευσης, αναγνωρίζεται από το Συμβούλιο Αναγνώρισης Επαγγελματικών Προσόντων (ΣΑΕΠ). Η αναγνώριση αυτή αφορά τίτλους τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης τριετούς τουλάχιστον διάρκειας σπουδών και φοίτησης όταν πρόκειται για πτυχία πρώτου κύκλου σπουδών που απονέμονται από ίδρυμα τυπικής ανώτατης εκπαίδευσης σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία κράτους-μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αναγνώριση πτυχίων, τίτλων, βεβαιώσεων, πιστοποιητικών σπουδών και οποιασδήποτε ονομασίας βεβαιώσεων που χορηγούν τα κολλέγια ως φορείς μη τυπικής μεταλυκειακής εκπαίδευσης, ως επαγγελματικά ισοδύναμων με τίτλους ανωτάτης εκπαίδευσης του ελληνικού συστήματος τυπικής εκπαίδευσης δεν προβλέπεται. Συνεπώς, ως πτυχία, τίτλοι, βεβαιώσεις και πιστοποιητικά σπουδών κατά τις διατάξεις της παραγράφου 1γ του ν.3696/2008 δυνάμενοι να αναγνωριστούν επαγγελματικά ισοδύναμοι με τίτλους ανωτάτης εκπαίδευσης του ελληνικού συστήματος τυπικής εκπαίδευσης, σύμφωνα με τη διαδικασία και τις προϋποθέσεις της παραγράφου Θ 16 του άρθρου πρώτου του ν. 4093/2012, νοούνται οι τίτλοι που εκδίδουν ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα-κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης μετά από σπουδές, εν όλω ή εν μέρει, σε κολλέγια.

6. Οι ανωτέρω διατάξεις του άρθρου 16 του Συντάγματος ορίζουν ότι η ανωτάτη εκπαίδευση παρέχεται αποκλειστικά από ιδρύματα που αποτελούν νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου με πλήρη αυτοδιοίκηση εποπτευόμενα και ενισχυόμενα οικονομικά από το Κράτος. Η σύσταση ανωτάτων σχολών από ιδιώτες απαγορεύεται. Περαιτέρω, κατά τις διατάξεις των άρθρων 1, 3 και 26 παρ. 11 περ. γ του π.δ. 50/2001 και 1 παρ. 2 του π.δ.38/2010, για την κάλυψη θέσεων ή ειδικοτήτων κατηγοριών ΠΕ δημοσίων υπηρεσιών, νομικών προσώπων δημοσίου δικαίου, συμπεριλαμβανομένων και των Ο.Τ.Α. α' και β' βαθμίδας με την επιφύλαξη της παρ. 2 του άρθρου 30 του παρόντος και πρόσληψης τακτικού προσωπικού με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου νομικών προσώπων ιδιωτικού δικαίου των άρθρων 14 του Ν. 2190/1994 (ΦΕΚ 28 Α) και 1 παρ. 3 του Ν. 2527/1997 (ΦΕΚ 206 Α) όπως ισχύουν κάθε φορά, γίνονται δεκτοί και κάτοχοι απόφασης αναγνώρισης από το



ΣΑΕΠ επαγγελματικής ισοδυναμίας τίτλου τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης κράτους-μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προς τίτλο τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης ημεδαπού ιδρύματος ανωτάτης εκπαίδευσης(πρβλ. γνωμ. ΝΣΚ 276/2015).

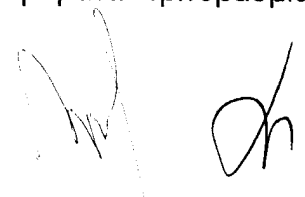
Σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 1, 2, 3 και 4 της οδηγίας 2005/36, 1 της οδηγίας 89/1989 και του άρθρου 1 της οδηγίας 92/51 ΕΟΚ, ερμηνευόμενες υπό το φως των ανωτέρω συνταγματικών διατάξεων, ένα κράτος μέλος υποδοχής υποχρεούται να αναγνωρίσει δίπλωμα που χορηγήθηκε από αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους, μολοντί με το δίπλωμα αυτό πιστοποιούνται σπουδές που έχουν πραγματοποιηθεί, εν όλω ή εν μέρει, στο κράτος μέλος υποδοχής και οι οποίες κατά τη νομοθεσία αυτού του κράτους μέλους, δεν αναγνωρίζονται ως σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Οι ανωτέρω οδηγίες δεν αφορούν την αναγνώριση ακαδημαϊκών τίτλων σπουδών αλλά μόνον τα επαγγελματικά προσόντα τα οποία παρέχουν πρόσβαση σε νομοθετικά κατοχυρωμένα επαγγέλματα.(0274/2005 και C-151/2007 ΔΕΚ). Χρόνος σπουδών διανυθείς σε τμήμα ή παράρτημα Α.Ε.Ι. της αλλοδαπής το οποίο λειτουργεί στην Ελλάδα με μορφή ιδιωτικού φροντιστηρίου ή εργαστηρίου ελευθέρων σπουδών, δεν δύναται να αναγνωρισθεί ως χρόνος διανυθείς σε ανώτατο εκπαιδευτικό ίδρυμα της αλλοδαπής ομοταγές προς ελληνικό Α.Ε.Ι., διότι μια τέτοια αναγνώριση θα ισοδυναμούσε με αναγνώριση σπουδών που πραγματοποιήθηκαν στην Ελλάδα σε ιδιωτικό φορέα, ως σπουδών ανωτάτης εκπαίδευσης και θα συνιστούσε καταστρατήγηση του Συντάγματος (ΣτΕ 2274/1990 Ολομ., 2318/2006, 1698/20133457/1998 κ.α.).Τούτο, όμως, αναφέρεται στην ακαδημαϊκή αναγνώριση των τίτλων σπουδών ανωτάτης εκπαίδευσης, και δεν αφορά την επαγγελματική αναγνώριση τέτοιων τίτλων σπουδών που ρυθμίζουν οι ανωτέρω οδηγίες (ΣτΕ 1698,296, 997,676/2013, 207/2012. 567/2010,ΝΣΚ γνωμ. 327/2012 κ.α.). Συνεπώς, κάτοχοι τίτλων τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης που απονέμονται από ιδρύματα τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μετά από σπουδές πραγματοποιηθείσες εν όλω ή εν μέρει στους αναφερομένους στην παράγραφο 1 του άρθρου 1 του ν. 3696/2008 παρόχους υπηρεσιών μη τυπικής μεταλυκειακής εκπαίδευσης και κατάρτισης, των οποίων (τίτλων) έχει αναγνωρισθεί η επαγγελματική ισοδυναμία προς τίτλο τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης ημεδαπού ιδρύματος ανωτάτης εκπαίδευσης από το Συμβούλιο Αναγνώρισης Επαγγελματικών Προσόντων, δύναται να διοριστούν σε θέσεις του Δημοσίου Τομέα κατηγορίας ΠΕ.

Επί του δευτέρου υποερωτήματος

7. Η μετάταξη δημοσίων υπαλλήλων σε κλάδο ανώτερης κατηγορίας (ΠΕ) προϋποθέτει την ύπαρξη κενής θέσης και τον προβλεπόμενο τίτλο σπουδών για την κατάληψή της. Συνεπώς, σύμφωνα με τις σκέψεις της προηγούμενης παραγράφου, υπάλληλοι που κατέχουν τίτλους σπουδών τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης, χορηγούμενους από ιδρύματα τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μετά από σπουδές πραγματοποιηθείσες εν όλω ή εν μέρει στους αναφερομένους στην παράγραφο 1 του άρθρου 1 του ν. 3696/2008 παρόχους υπηρεσιών μη τυπικής μεταλυκειακής εκπαίδευσης και κατάρτισης των οποίων έχει αναγνωρισθεί η επαγγελματική ισοδυναμία προς τίτλο τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης ημεδαπού ιδρύματος ανωτάτης εκπαίδευσης από το Συμβούλιο Αναγνώρισης Επαγγελματικών Προσόντων, δύνανται να μεταταγούν σε αντίστοιχη θέση κλάδου κατηγορίας ΠΕ (πρβλ. γνωμ. ΝΣΚ 276/2015).

Επί του τρίτου υποερωτήματος

8. Η άριστη γνώση ξένης γλώσσας αποδεικνύεται με τους αναφερόμενους στις διατάξεις της παραγράφου 2 του άρθρου 28 του π.δ 50/2001 τίτλους στους οποίους δεν περιλαμβάνονται τα πτυχία, οι τίτλοι, οι βεβαιώσεις, τα πιστοποιητικά σπουδών, και οποιασδήποτε άλλης ονομασίας βεβαίωση που εκδίδεται από τους αναφερόμενους στην παράγραφο 1 του άρθρου 1 του ν. 3696/2008 παρόχους υπηρεσιών μη τυπικής μεταλυκειακής εκπαίδευσης και κατάρτισης. Τεκμήριο άριστης γνώσης ξένης γλώσσας αποτελούν, εκτός άλλων, τα πτυχία, τα προπτυχιακά ή μεταπτυχιακά διπλώματα ή διδακτορικά διπλώματα οποιουδήποτε αναγνωρισμένου ιδρύματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της αλλοδαπής. Κατά το χρόνο θέσης σε ισχύ των ανωτέρω διατάξεων του π.δ.50/2001, δεν υπήρχε η δυνατότητα αναγνώρισης της επαγγελματικής ισοδυναμίας τίτλων ανωτάτης εκπαίδευσης αλλοδαπών εκπαιδευτικών ιδρυμάτων κτηθέντων κατόπιν σπουδών στην Ελλάδα. Συνεπώς, ο νομοθέτης δεν ανήγαγε σε τεκμήρια άριστης γνώσης ξένης γλώσσας τα πτυχία, τα προπτυχιακά ή μεταπτυχιακά διπλώματα ή διδακτορικά διπλώματα οποιουδήποτε αναγνωρισμένου ιδρύματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της αλλοδαπής που χορηγήθηκαν βάσει σπουδών πραγματοποιηθεισών εν όλω ή εν μέρει στην Ελλάδα. Για την αναγωγή των τίτλων ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της αλλοδαπής σε τεκμήρια έχει ληφθεί υπόψη η πραγματοποίηση των σπουδών που απαιτούνται για την χορήγηση τους σε αναγνωρισμένα ιδρύματα τριτοβάθμιας



εκπαίδευσης στην ξένη γλώσσα στην αλλοδαπή. Η περίπτωση αυτή διαφοροποιείται ουσιαστικά των τίτλων που χορηγούνται από αλλοδαπά εκπαιδευτικά ιδρύματα κατόπιν σπουδών πραγματοποιημένων εν όλω ή εν μέρει στην Ελλάδα. Η αναγνώριση της επαγγελματικής ισοδυναμίας των τίτλων αυτών έχει ως αντικείμενο το περιεχόμενο των σπουδών και δεν έχει σχέση με την γνώση και το βαθμό γνώσης της ξένης γλώσσας. Ούτε, όμως, η Διοίκηση έχει τη δυνατότητα να προσδιορίσει την γνώση και το βαθμό γνώσης της ξένης γλώσσας διερευνώντας το αντικείμενο, τον τόπο ή τη διάρκεια των σπουδών που οδήγησαν στη χορήγηση τίτλων αλλοδαπών πανεπιστημίων μετά από σπουδές στην Ελλάδα (ΣτΕ 4093/2012). Συνεπώς, οι ανωτέρω διατάξεις δεν περιλαμβάνουν στα τεκμήρια αρίστης γνώσης ξένης γλώσσας και τους τίτλους αναγνωρισμένου ιδρύματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της αλλοδαπής που χορηγήθηκαν μετά από σπουδές πραγματοποιηθείσες, εν όλω ή εν μέρει, στην Ελλάδα. Εξαίρεση θέτουν οι διατάξεις της παραγράφου 2 περιπτ. α) (i) του άρθρου 28 του π.δ 50/2001 που ορίζουν ότι η γνώση οποιασδήποτε ξένης γλώσσας σε επίπεδο άριστο διαπιστώνεται με το οικείο κατά περίπτωση πτυχίο ξένης γλώσσας και φιλολογίας ή ξένων γλωσσών μετάφρασης και διερμηνείας ΑΕΙ της ημεδαπής ή αντίστοιχο και ισότιμο σχολών της αλλοδαπής. Η εξαίρεση αυτή δικαιολογείται διότι αντικείμενο των σπουδών στην περίπτωση αυτή είναι η ξένη γλώσσα. Συνεπώς, οι κάτοχοι τίτλων που παρέχουν ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα της αλλοδαπής μετά από φοίτηση εν όλω ή εν μέρει στην Ελλάδα στους, αναφερόμενους στην παράγραφο 1 περ.α και β του άρθρου 1 του ν.3696/2008, παρόχους υπηρεσιών μη τυπικής μεταλυκειακής εκπαίδευσης και κατάρτισης οι οποίοι έχουν αποκτήσει τη βεβαίωση αναγνώρισης επαγγελματικής ισοδυναμίας που παρέχεται από το ΣΑΕΠ, εκτός από την περίπτωση των πτυχίων ξένης γλώσσας και φιλολογίας ή ξένων γλωσσών μετάφρασης και διερμηνείας, δεν τεκμαίρεται ότι έχουν αρίστη γνώση ξένης γλώσσας.

Απάντηση

9. Κατ' ακολουθίαν των προεκτεθέντων, επί του τεθέντος ερωτήματος, το Νομικό Συμβούλιο του Κράτους (Τμήμα Ε') γνωμοδοτεί, ομοφώνως, ως εξής: Κάτοχοι τίτλων τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης που απονέμονται από ιδρύματα τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μετά από σπουδές πραγματοποιηθείσες εν όλω ή εν μέρει στους αναφερομένους στην παράγραφο 1 του άρθρου 1 του ν. 3696/2008 παρόχους υπηρεσιών μη τυπικής

μεταλυκειακής εκπαίδευσης και κατάρτισης, των οποίων (τίτλων) έχει αναγνωρισθεί η επαγγελματική ισοδυναμία προς τίτλους τυπικής ανωτάτης εκπαίδευσης ημεδαπών ιδρυμάτων ανωτάτης εκπαίδευσης από το Συμβούλιο Αναγνώρισης Επαγγελματικών Προσόντων: α) δύνανται να διοριστούν σε θέσεις του Δημοσίου Τομέα κατηγορίας ΠΕ β) δύνανται να μεταταγούν σε αντίστοιχη θέση κλάδου κατηγορίας ΠΕ και γ) δεν τεκμαίρεται ότι έχουν αρίστη γνώση ξένης γλώσσας, εκτός εάν πρόκειται για πτυχία ξένης γλώσσας και φιλολογίας ή ξένων γλωσσών μετάφρασης και διερμηνείας.

Θεωρήθηκε

Αθήνα, 5-4-2016

Η Πρόεδρος του Τμήματος

Μεταξία Ανδροβιτσάνεα

Αντιπρόεδρος Ν.Σ.Κ.

Ο Εισηγητής

Βασίλειος Καραγεώργος

Νομικός Σύμβουλος του Κράτους